

Registračné číslo zmluvy v Centrálnom registri zmlúv SNM: **SNM-SML-ZOV-2023/862**

Evidenčné číslo zmluvy pre interné potreby SNM – SML: **10/2023**

Zmluva o výpožičke predmetov kultúrnej hodnoty

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a zákonom č. 185/2015 Z. z.

Autorský zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Právna forma:

Sídlo:

Štatutárny zástupca:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach zmluvných:

Zamestnanec oprávnený
konať vo veciach

realizácie zmluvy:

Funkcia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

Kontakty:

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky

štátna rozpočtová organizácia

zriadená zákonom č. 16/1993 Z. z. o Kancelárii
prezidenta Slovenskej republiky v znení neskorších
predpisov

Štefánikova 2, 811 05 Bratislava

JUDr. Metod Špaček, PhD., vedúci Kancelárie
prezidenta Slovenskej republiky

30 845 157

2020851085

SK2021235678

Mgr. Michaela Tretiaková

Ing. Mgr. Eva Ivanová, PhD.

riaditeľka sekretariátu vedúceho kancelárie

Štátna pokladnica

SK6381800000007000060013

E-mail: eva.ivanova@prezident.gov.sk

Tel.: +421 2 59 333 200, +421 905 700 772

(ďalej len „požičiavateľ“,)

a

Vypožičiavateľ:

Právna forma:

Organizačný útvar:

osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 zo
dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny SNM zo dňa 10.

októbra 2017 a Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene
a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea číslo: MK-2493/2019-
110/3868 zo dňa 14. 03. 2019

Štatutárny zástupca:

Sídlo:

Slovenské národné múzeum- - Spišské múzeum v Levoči
štátna príspevková organizácia

Slovenské národné múzeum – Spišské múzeum v Levoči

Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ SNM

Vajanského nábr. 2, P.O.Box 13, 810 06 Bratislava 16

Zástupca oprávnený konať
vo veciach zmluvných:

PhDr. Mária Novotná, riaditeľka SNM – Spišského
múzea v Levoči, so sídlom v Levoči,
Námestie Majstra Pavla 40, 054 01 Levoča

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo
veciach realizácie zmluvy:

PhDr. Dáša Uharčeková Pavúková
kurátorka, SNM – Spišské múzeum v Levoči
Štátna pokladnica
IBAN SK31 8180 0000 0070 0024 3725
SPSRSKBAXXX – Štátna pokladnica - banka
00164721
20 206 030 68
Tel. č.: +421 534512786; +421 918 580 962
E-mail: maria.novotna@snm.sk;
dasa.uharcekova@snm.sk
(ďalej len "vypožičiavateľ")

Funkcia :

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

BIC:

IČO:

DIC:

Kontakty:

Článok II. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie predmety kultúrnej hodnoty (ďalej len "veci" alebo „predmet výpožičky“) vo vlastníctve požičiavateľa v počte **8 kusov**, špecifikované v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v čl. II. bode 1 a v prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom výstavným – výstava s názvom: **„Dary pápežov Slovensku“**, ktorá sa bude konať v priestoroch vypožičiavateľa – Starý kláštor minoritov, Kláštorská 38, Levoča.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čas trvania výpožičky na dobu určitú, **ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 30.11.2023.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. tejto zmluvy do 14 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať súlade s článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:

- a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou neoprávnenými osobami,
 - e) vrátiť veci bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť v určenom termíne podľa tejto zmluvy vopred dohodnutým spôsobom. O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej dva (2) týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia predmetov.
 4. Vypožičiavateľ predmet výpožičky môže užívať výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičovať.
 5. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou, najmä s prepravou predmetu výpožičky do miesta vystavenia v priestoroch vypožičiavateľa podľa článku III. bod. 1 tejto zmluvy a späť do sídla požičiavateľa, s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky, balením predmetu výpožičky.
 6. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
 7. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím veci na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetov kultúrnej hodnoty na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných predmetov kultúrnej hodnoty v Prílohe č. 2 a Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
 8. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičané predmety kultúrnej hodnoty sú vo vlastníctve požičiavateľa v znení: Kancelária prezidenta Slovenskej republiky.
 9. Vypožičiavateľ je povinný urobiť všetky opatrenia na zabezpečenie ochrany zapožičaných vecí pred ich akýmkoľvek poškodením, zničením, odcudzením alebo stratou.
 10. Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržanie autorských práv vecí.

Článok VI.

Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si veci zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.

3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky nasledovne:
 - a) EZS,
 - b) EPS,
 - c) Kamerový systém.
4. Všetky náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť znáša v plnom rozsahu vypožičiavateľ.
5. Požičiavateľ ako poskytovateľ udeľuje vypožičiavateľovi ako nadobúdateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním vecí vyšpecifikovanej v článku II. tejto zmluvy na použitie rozmnoženiny tejto veci v sprievodných materiáloch k výstave a sprístupňovaní verejnosti v súvislosti s propagáciou výstavy. Poskytovateľ udeľuje súhlas na dobu trvania výstavy podľa článku III. bod 1 tejto zmluvy.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a použití veci.
3. Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručení v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručení na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
4. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
5. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
9. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 3 a vypožičiavateľ 3 vyhotovenia.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv

vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

11. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Zoznam predmetov kultúrnej hodnoty,
Príloha č. 2: Protokol o odovzdaní predmetov kultúrnej hodnoty na dočasné užívanie,
Príloha č. 3: Protokol o vrátení dočasne užívaných predmetov kultúrnej hodnoty.

V Bratislave dňa **26-04-2023**

V Levoči dňa **26-04-2023**

Za požičiavateľa

Za vypo

JUDr. Metod Spaček

vedúci

Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky

PhDr. Mária Novotná

riaditeľka SNM – SML

Zoznam

predmetov kultúrnej hodnoty k zmluve o výpožičke
 predmetov kultúrnej hodnoty SNM-SML-ZOV-2023/ (SNM-SML č. /2023)

p. č.	Evidenčné číslo	názov (meno a priezvisko autora, ak ide o dielo výtvarného umenia)	fyzický stav	Hodnota veci v €
1.	-	Reliéf Sedembolestnej Panny Márie. Autorka: Daniela Longo. Bronz, 2021 R: 57 x 50 x 1,5	dobrý	
2.	-	Reliéf holubice sediacej na viniči, bronz, 2020. R: 26 x 41 x 18 cm	dobrý	
3.	-	Mozaikový obraz Matky ustavičnej pomoci, dar pápeža Jána Pavla II. Rudolfovi Schusterovi, prezidentovi SR, R: 76 x 62 x 3,2	dobrý	
4.	-	Encykliky darované pápežom Františkom Zuzane Čaputovej, prezidentke SR – v bielej aj červenej väzbe. Spolu 11 ks	dobrý	
5.	-	Prezidentská kronika, 1995 so zápisom o návšteve pápeža Jána Pavla II. a pápežovým podpisom	dobrý	
6.	-	Reliéf s motívom sv. Martina na koni deliaceho sa o svoj plášť. Autor: Guido Veri (1926-2013). Bronz, priemer 19,7 xm	dobrý	
7.	-	Certifikát k reliéfu v anglickom jazyku	dobrý	
8.	-	Kniha Štyridsať rokov od prvej pápežskej návštevy na Slovensku	dobrý	

JUDr. Metod Spaček
 vedúci Kancelárie prezidenta SR

PhDr. Mária Novotná
 riaditeľka SNM – SML